

# Le royaume de la glisse

Lorsqu'en 2008, les municipalités d'Esch-sur-Alzette et de Schiffflange se sont associées pour la création d'un «Skate Plaza», personne ne se doutait que ce projet pilote allait avoir une telle importance régionale et même transfrontalière. En effet, depuis l'achèvement des travaux, il y a un mois, la nouvelle installation est continuellement prise d'assaut par des jeunes venant de toute la Grande Région.

■ Samedi après-midi, son inauguration officielle a eu lieu en présence des représentants communaux, de nombreux habitants et surtout d'une foule de jeunes venus mettre à l'essai le «Skate Plaza».

Selon le bourgmestre schiffflangeois, Roland Schreiner, cette installation n'a pas son pareil en Europe. Le site comprend outre des formes rondes, des escaliers, des garde-fous et des rampes... bref, tous les éléments que l'on peut trouver dans un milieu urbain. Ce véritable parc de loisirs qui comprend également des zones vertes et des bancs s'intègre parfaitement dans le paysage. Le premier magistrat a expliqué qu'en 2006, une revendication de la part de la jeunesse eschoise et schiffflangeoise a amené les dirigeants politiques à analyser de commun accord les possibilités de mise en place d'une installation pour «skaters».

La Métropole du Fer n'avait pas de terrain adéquat. Ainsi la mise à disposition par la commune voisine de Schiffflange du site *Biergerner Wee* a permis la réalisation de ce qui est qualifié de bel exemple de collaboration intercommunale.

Les plans furent dressés par un bureau d'experts, et le 5 mai dernier, les travaux ont démarré. L'ambitieux projet revenant à 460.000 euros a été financé à 50 % par le ministère de la Famille tandis que les deux communes partenaires se sont partagé les 50 % restants. Afin d'instaurer une bonne cohabitation entre les utilisateurs et les riverains, une asbl s'est constituée dont la mission consiste à gérer le «Skate Plaza». Roland Schreiner a terminé son intervention en indiquant qu'en ce jour d'inauguration, une ligne spéciale de transport public TICE entre Esch-sur-Alzette et Schiffflange a été mise en place à titre d'essai. L'expérience pourrait

aboutir à moyen terme à une «Circle Line». Lydia Mutsch, pour sa part, a insisté sur les trois éléments qui ont permis à ce projet de devenir un éclatant succès: l'impulsion et la dynamique de la part des jeunes, la bonne collaboration intercommunale et l'abandon des considérations purement locales. Ralph Schroeder, du mi-

nistère de la Famille, a mis l'accent sur l'importance de la culture pour renforcer l'identité des jeunes. Enfin, le président de l'asbl Red Rocks, Gilles Scaccia, a affirmé vouloir gérer le «Skate Plaza» de façon à garantir une bonne entente entre utilisateurs et riverains.

■ Lucien Wolff



Depuis son ouverture, le «Skate Plaza» connaît un succès considérable (Photos: M.W.)



BMW Série 3



Le plaisir de conduire

320d

## LA JOIE EST GÉNÉREUSE. BMW 320d BERLINE OPTION LINE : € 31.100.

### Équipement comprenant :

Fonction Start Stop automatique • Brake Energy Regeneration • Electric Power Steering • Shift Point Display • 6 Airbags • Contrôle Dynamique de Stabilité (DSC) avec mode traction (DTC) • Contrôle Dynamique de Freinage (DBC), système antiblocage (ABS) et contrôle de freinage en virage (CBC) • Boîte de vitesses manuelle, 6 rapports • Filtre à particules diesel • Verrouillage centralisé avec télécommande à distance • Phares antibrouillard à l'avant • Fixation ISOFIX pour sièges enfant, à l'arrière • Volant en cuir • Volant multifonctions • Lève-vitres électriques à l'avant et à l'arrière • Inserts de décoration en Satinsilber matt.

### Option Line :

Peinture métallisée • Climatisation à réglage électronique • Cruise Control.

Valeur des options séparées : € 1.874. Prix Option Line : € 1.426.

Prix total options comprises : € 33.213

Avantage Line : € 448

Avantage JOY : € 1.665

Prix proposé : € 31.100

Cette offre est valable sur toute nouvelle BMW 320d Berline achetée entre le 26/10/09 et le 26/11/09, livrée et facturée avant le 31/12/09. Tous les prix s'entendent TVA incluse. Prix sauf erreur et sous réserve de modification. Avec les contrats d'entretien avantageux BMW Serenity, votre BMW est maintenue en pleine forme. Votre BMW bénéficie durant 5 ans des services de mobilité BMW Mobile Care.

BMW EfficientDynamics   
Moins d'émissions. Plus de plaisir.

**Arnold Kontz**  
184, Route de Thionville  
2610 Luxembourg  
Tél. 49 19 41-1  
info@arnoldkontz.lu  
www.arnoldkontz.bmw.lu

**Bernard Muzzolini**  
2, Rue Jos Kieffer  
4176 Esch-sur-Alzette  
Tél. 57 26 26-1  
info@muzzolini.net.bmw.lu  
www.muzzolini.bmw.lu

**Carlo Schmitz**  
21, Rue de la Gare  
7535 Mersch  
Tél. 32 91 11  
info@schmitz.net.bmw.lu  
www.schmitz.bmw.lu

**Jeannot Schweig**  
6, Rue Principale  
9806 Hosingen  
Tél. 92 13 76  
info@schweig.net.bmw.lu  
www.schweig.bmw.lu

